(English Translation)

**National Sun Yat-sen University**

**Employment Agreement for Contract Foreign Teaching Faculty**

For the purpose of teaching and conducting research, Mr./Ms.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (hereinafter referred to as "Party B") is employed by National Sun Yat-sen University (hereinafter referred to as "Party A") as \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (a Professor / an Associate Professor / an Assistant professor / a Lecturer) with the university fund raised by the university itself. The Parties hereby agree to the following terms and conditions:

1. Term of Employment:

The term of employment will start on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (yyyy/mm/dd) and end on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (yyyy/mm/dd). Party A may extend the term of employment upon its approval and evaluation of Party B's performance, after the expiration of the term of employment.

1. Monthly Salary:

Your salary is NTD \_\_\_\_\_\_\_\_ per month starting from the date of employment. It will be paid on the last day of every month during the term of employment.

1. Job Description:

🞏 Teaching Hours: \_\_\_\_\_ hours per week.

🞏 Apply for the Ministry of Science and Technology's research project(s)

🞏 Others:

1. Party B should participate in the Labor Insurance and the National Health Insurance, as well as appropriate labor pension or contribution benefits in accordance with the laws and regulations.
2. The rights and obligations of Party B with regard to leaves of absence, business trips abroad, insurance, etc., should be made in accordance with Party A's relevant regulations with regard to employing foreign teaching faculty.
3. If Party B fails in the evaluation, conducts improper behavior, or breaches the obligations to perform under this Agreement during the term of employment; and if Party B fails to improve within the period specified by Party A, Party A may terminate this Agreement and deduct the portion of Party B's salary regarding the period of time not worked. Party B is also liable for compensating the damages suffered by Party A, if any.

If there is any one of the circumstances stipulated in Article 14.1 of the Teacher's Act, Party A may apply, mutatis mutandis, the relevant review procedure and terminate this Agreement upon the approval of the review committee.

1. Any matter or event not provided in the context of this Agreement shall be governed by and interpreted in accordance with Party A's relevant regulations concerning the employment of the contracted teaching faculty.
2. In case of any dispute arising out of or in connection with this Agreement, both Parties agree that the court having jurisdiction in the location of Party A should be the court of the first instance.
3. This Agreement is executed in triplicates, with Party A holding two (one each for the Personnel Department and the Employing Unit) and Party B holding one as evidence.

Party A: National Sun Yat-sen University

Address: 70 Lienhai Rd., Kaohsiung 80424, Taiwan, R.O.C.

Responsible Person: Ying-Yao Cheng

Manager of the Employing Unit:

Party B:

Address:

ID (or Alien Resident Certificate ID):

Contact Number:

Date of Contract：(yyyy/mm/dd)

If there should be any discrepancy or contradiction in between, the Chinese version will be prior to the English one.